

Implicaciones de estar inscrito por artículo 15 de la ley 8204

La Superintendencia General de Entidades Financieras informa al público en general y aclara, que las personas físicas o jurídicas que se encuentran inscritas en nuestra Superintendencia por desempeñar alguna de las actividades relacionadas con el artículo 15 de la “Ley sobre estupefacientes, sustancias psicotrópicas, drogas de uso no autorizado, actividades conexas, legitimación de capitales y financiamiento al terrorismo” o Ley N° 8204, son aquellas que realizan alguna de las siguientes actividades:

- a) Operaciones sistemáticas o sustanciales de canje de dinero y transferencias, mediante instrumentos tales como cheques, giros bancarios, letras de cambio o similares.
- b) Operaciones sistemáticas o sustanciales de emisión, venta, rescate o transferencia de cheques de viajero o giros postales.
- c) Transferencias sistemáticas sustanciales de fondos, realizadas por cualquier medio.
- d) Administración de fideicomisos o de cualquier tipo de administración de recursos, efectuada por personas, físicas o jurídicas, que no sean intermediarios financieros.
- e) Remesas de dinero de un país a otro.

De conformidad con el artículo 15 de la Ley N° 8204, dichas personas se encuentran obligadas a inscribirse en el registro que al efecto lleva la Superintendencia, pero están sometidas a nuestra supervisión: **únicamente y exclusivamente en la materia de legitimación de capitales y de las acciones que puedan servir para financiar actividades terroristas u organizaciones terroristas, establecidas en la Ley N° 8204.**

En razón de lo anterior, se aclara e informa al público que ésta Superintendencia **no fiscaliza la salud financiera de esas personas o empresas inscritas por desempeñar alguna de las actividades antes señaladas**, por lo que se insta al público en general a estar vigilante y tener consciencia que en aquellos casos donde se tenga relaciones comerciales con alguna de las personas inscritas por artículo 15 de la Ley N° 8204, la supervisión que realiza la Superintendencia General de Entidades Financieras con estas personas, **se limita a la prevención en materia de legitimación de capitales y financiamiento del terrorismo.**

Asimismo se insta al público a que informe y comunique a esta Superintendencia, cualquier caso en que tenga conocimiento de actividades realizadas por estas personas inscritas por artículo 15 de la Ley N° 8204, donde se publiciten u ofrezcan servicios o productos, señalando que los mismos cuentan con algún tipo de aval por parte de la Superintendencia General de Entidades Financieras.

Implications of being registered by Article 15 of Act 8204

The General Superintendency of Financial Institutions informs to the general public and clarifies that the natural or legal persons who are registered in our Superintendency because they carry out any of the activities related to Article 15 of the “*Law on narcotics, psychotropic substances, use of unauthorized drugs, related activities, money laundering and financing of terrorism*” (Act 8204) are those that carry out any of the following activities:

- a) Systematic or substantial operations of money exchange and money transfer, by any means such as checks, bank drafts, bills of exchange or the like.
- b) Systematic or substantial operations relating to the issuance, sale, rescue or transfer of travelers' checks or money orders.
- c) Systematic or substantial fund transfers carried out by any means.
- d) Trust management or any type of resource management by natural or legal persons other than financial intermediaries.
- e) Money remittances from one country to another.

In accordance with Article 15 of Act 8204, such persons are required to register in the registry kept by the Superintendency for that purpose, but they are subject to our supervision **only and exclusively in aspects related to money laundering and actions that can be used to finance terrorist activities or terrorist organizations, established in Act 8204.**

Because of this, SUGEF clarifies and informs to the public that this Superintendency **does not supervise the financial health of those persons or companies registered for carrying out any of the above activities**, therefore the public is urged to be vigilant and to be aware, in cases where they have commercial relationships with any of the persons registered by Article 15 of Act 8204, that the supervision carried out by the General Superintendency of Financial Institutions over these persons **is limited to the prevention of money laundering and financing of terrorism.**

Likewise the public is also urged to report and communicate to this Superintendency whenever they become aware of any case, regarding activities carried out by these persons registered by Article 15 of Act 8204, where services or products are being advertised or offered, indicating that they have any kind of endorsement by the General Superintendency of Financial Institutions.